

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 14. März 1983

Informations- und Pressedienst

Vertraulich

i.A.22.14.7.3.- FM/sv

T e l e g r a m m (CH)

Wochentelex 11/83

Non-Alignés: Suisse a assisté à Conférence Nouvelle-Delhi (1.-11.3.83) avec statut d'invité. Délégation dirigée par Ambassadeur P. Erni comprenait Ambassadeur J.-P. Ritter et A. von Graffenried. Sommet des Non-Alignés à Nouvelle-Delhi a marqué retour du mouvement vers conception plus "orthodoxe" avec passage de présidence de Cuba à Inde. Une certaine radicalisation des textes, en cours de conférence, par rapport au projet proposé par Inde ne contredit pas cette appréciation; elle s'explique par méthodes de travail du mouvement qui n'écarte pratiquement jamais proposition présentée par Etat sur sujet où s'estime concerné. En ce qui concerne dialogue Nord-Sud, document final combine approche Algérie centrée sur négociations globales et approche sectorielle d'Inde.

Teil II

Schweizerische Wirtschaftsmission nach Australien und Neuseeland: Eine schweizerische Wirtschaftsmission hat unter der Leitung von Botschafter Klaus Jacobi und Pierre Borgeaud, Vizepräsident des Vororts des Schweizerischen Handels- und Industrievereins, vom 28. Februar bis 12. März 1983 Australien und Neuseeland besucht. Der Mission gehörten Geschäftsleitungs- und Direktionsmitglieder aus der Industrie (Maschinen, Chemie, Nahrungsmittel, Aluminium, Zement, Uhren) sowie dem Dienstleistungsbereich (Banken, Versicherungen, Welthandelsfirmen) an. In Australien pflegte die Mission in Canberra, Melbourne, Sydney und Perth Kontakte mit den für die Wirtschafts-, Handels- und Investitionspolitik zuständigen Vertretern der Bundesbehörden, dem Gouverneur der Zentralbank, Regierungsmitgliedern sämtlicher Gliedstaaten sowie Vertretern der Wirtschaftsverbände und Gewerkschaften, der Handelskammern, der Industrie, Banken und Versicherungen. Wegen der Wahlen musste auf die vorgesehenen Besuche beim Premierminister und Mitgliedern seines Kabinetts verzichtet werden. In Neuseeland wurde die Mission von Premierminister Muldoon, den Ministern für Industrie und Handel, Finanzen, Energie, Zoll und Gesundheit sowie der Zentralbank empfangen. Ferner wurden in Wellington und Auckland ausführliche Gespräche mit Vertretern der Wirtschaftsverbände und der Industrie geführt.

Bilaterale Wirtschaftsgespräche Schweiz-Grossbritannien: Botschafter Sommaruga empfing vom 9. bis 11. März britische Delegation des Trade Department unter Leitung von Robin Gray, Deputy Secretary, zu bilateralen Wirtschaftsgesprächen in Lugano. Besprechungen fanden in ausserordentlich freundschaftlicher und offener Atmosphäre statt. Nebst der Erörterung der zurzeit problemlosen bilateralen Wirtschaftsbeziehungen standen Fragen im Vordergrund, die das Verhältnis Schweiz-EG und die besondere Qualität der Beziehungen unter europäischen Freihandelspartnern sowie innergemeinschaftliche Entwicklungen betreffen. Zur Sprache kamen auch weltwirtschaftliche Themen, vor allem betreffend die Folgen der GATT-Ministerkonferenz und die bevorstehenden internationalen Trade Probst



EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT  
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den

14. März 1983

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-FM/sv

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentel x 11/83

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Fräulein Krieg	KR
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Frl. Bauty	BY
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Dreyer	DD
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
		W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter	
	Herr Schenk	SBL
	Herr Fetscherin	
	Herr Bodenmüller	BOD
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Ramseyer	RY
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für Internationale Organisationen	Botschafter Brunner	
	Herr de Riedmatten	RD

./.

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor, Sektionschef	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hollenweger	HW
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr P. Friedrich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HLD KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	HH WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente  
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81  
 (vom Wochentelex 24 Ex.)

Informations- und Pressedienst

---

1.A.22.14.73.-FM/sv

V E R S A N D L I S T E

---

Betrifft: Wochentelex 11/83

---

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Djeddah	Oslo
Abu Dhabi	Dublin	Ottawa
Addis Abeba	Guatemala	Panama
Akkra	Hanoi	Panmunjom
Algier	Havanna	Paris
Amman	Helsinki	Paris / OECD
Ankara	Islamabad	Paris / UNESCO
Asuncion	Jakarta	Prag
Athen	Kairo	Pretoria
Bagdad	Khartoum	Quito
Bangkok	Kigali	Rabat
Beijing	Kinshasa	Rom
Beirut	Kopenhagen	Salisbury
Belgrad	Kuala Lumpur	San José
Berlin DDR	Kuwait	Santiago de Chile
Bogota	Lagos	Singapur
Bonn	La Paz	Sofia
Brasilia	Lima	Stockholm
Brüssel	Lissabon	Strassburg / Europarat
Brüssel / Mission	London	Söul
Budapest	Luanda	Tananarive
Buenos Aires	Luxembourg	Teheran + Fremde Inter.
Bukarest	Madrid	Tel Aviv
Canberra	Manila	Tokio
Caracas	Maputo	Tripolis
Colombo	Mexico	Tunis
Conakry	Monrovia	Warschau
Dakar	Montevideo	Washington
Damaskus	Moskau	Wellington
Dar es Salaam	Nairobi	Wien
Den Haag	New Delhi	Yaoundé
Dhaka	New York / UNO	

GENERALKONSULATE:

~~Hong Kong~~  
Mailand  
München  
New York  
~~Frankfurt~~

97 Vertretungen  
+ 5 Generalkonsulate  
-----  
102 total  
=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 14. März 1983

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - FM/sv

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 11/83

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Oslo
- Bagdad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
- Bangkok	- Jakarta	- Peking
- Belgrad	- Kairo	- Prag
- Bonn	- Lissabon	- Pretoria
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
	- Ottawa	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.